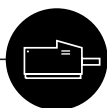


Axis Print Servers

Servidores de impresión multiprotocolo de alto rendimiento para casi todos los entornos de red



A X I S 5 4 0 0 / 5 6 0 0

Guía del usuario v1.3

Nota preliminar

Para poner en funcionamiento rápidamente el servidor de impresión, siga las instrucciones siguientes:

1. Conecte el AXIS 5400/AXIS 5600 a la red y a la impresora tal como se describe en la sección *Conexión de la impresora a la red Ethernet*, en la página 8.
2. Posteriormente, continúe con las secciones de configuración relevantes para su entorno de red, como se indica en la siguiente tabla:

Entorno	Configuración de red	Acción
NetWare	NDPS (IP Pura)	Ver <i>Asignación de una dirección IP</i> , en la página 9 Siga con <i>NetWare con NDPS sobre IP</i> , en la página 11
	NDPS (IPX)	Ver <i>NetWare con NDPS sobre IPX</i> , en la página 12
	NetWare de cola (IP Pura)	Ver <i>Asignación de una dirección IP</i> , en la página 9 Siga con <i>Impresión NetWare de cola (IP Pura)</i> , en la página 13
	NetWare de cola (IPX)	Ver <i>Impresión NetWare de cola (IPX)</i> , en la página 14
Windows 95/98 y NT	TCP/IP	Ver <i>Configuración en Windows 95/98 y NT</i> , en la página 16
	NetBIOS/NetBEUI	Ver <i>Configuración en Windows 95/98 y NT</i> , en la página 16
Windows 3.1/WfW	TCP/IP	Ver <i>Asignación de una dirección IP</i> , en la página 9 Siga con <i>Configuración para Windows 3.1 y WfW</i> , en la página 18
	NetBIOS/NetBEUI	Ver <i>Configuración para Windows 3.1 y WfW</i> , en la página 18
OS/2	TCP/IP	Ver <i>Asignación de una dirección IP</i> , en la página 9 Siga con <i>Configuración para OS/2</i> , en la página 20
	NetBIOS/NetBEUI	Ver <i>Configuración para OS/2</i> , en la página 20
Macintosh	AppleTalk	Ver <i>Configuración para Macintosh</i> , en la página 22
UNIX	TCP/IP	Ver <i>Asignación de una dirección IP</i> , en la página 9 Siga con <i>Configuración para UNIX</i> , en la página 24
Impresión en Internet	IPP	Ver <i>Uso de IPP</i> , en la página 25

Administración y configuración

Las herramientas que debería usar para configurar y administrar el AXIS 5400/AXIS 5600 se presentan en *Administración y configuración*, en la página 26.

Advertencias

Antes de instalar el AXIS 5400/AXIS 5600 lea los Advertencias. Siga fielmente todas las indicaciones de seguridad e instrucciones cuando utilice este producto.

¡Precaución! - Indicación que debe seguirse para evitar la pérdida de datos o daños en el equipo.

Importante: - Indicación que debe seguirse para evitar daños en el funcionamiento del producto.

No continúe con ninguno de los avisos anteriores hasta que haya comprendido totalmente las consecuencias.

Compatibilidad electromagnética (EMC) Estados Unidos - Este equipo genera y radia radiofrecuencias y, si no se instala y se utiliza según el manual de instrucciones, puede causar interferencias en comunicaciones por radio. Asimismo, este equipo ha sido probado y cumple los límites para los dispositivos informáticos de la Clase A, conforme a la Subparte B de la Parte 15 de las normas de FCC, establecidas para proporcionar una protección razonable contra este tipo de interferencias si se utiliza el producto en un entorno comercial. El uso de este equipo en áreas residenciales es probable que produzca interferencias, en cuyo caso se exigirá al usuario que tome las medidas oportunas para eliminar dichas interferencias, siendo el usuario el responsable de abonar los gastos correspondientes. Deben emplearse cables armados con esta unidad a fin de asegurar la conformidad con los límites de la Clase A.

Europa - Este equipo digital cumple los requisitos de emisiones radiadas de acuerdo con la limitación B EN55022/1994, y los requisitos de inmunidad de acuerdo con EN50082-1/1992 sobre industria residencial, comercial y ligera (conformidad no válida para cables de red y de impresora no armados).



Responsabilidad - Hemos dedicado toda nuestra atención a la preparación de este manual; y si detecta incoherencias u omisiones informe al respecto a la oficina local de Axis, que puede encontrar en la portada de este documento. Axis Communications AB no se hace responsable de los errores técnicos o tipográficos y se reserva el derecho a realizar cambios en el producto y los manuales sin previo aviso. Axis Communications AB no proporciona garantías de ningún tipo con respecto al material contenido en este documento, incluidas pero no limitadas a éstas, las garantías implícitas de comerciabilidad y aptitud para un propósito determinado. Axis Communications AB no se hará responsable de daños directos o indirectos relativos al suministro o uso de este material.

Preparado para el año 2000 - Axis Communications garantiza que el AXIS 5400 y el AXIS 5600, con la versión 5.48 de software o posterior, están preparados para el año 2000.

Marcas comerciales de Axis - NetPilot, ThinWizard.

Reconocimientos de otras marcas comerciales - Adobe Acrobat Reader, Apple, DOS, Ethernet, Hewlett-Packard, HP, HP JetAdmin, HP Web JetAdmin, LAN Manager, LAN Server, LANtastic, Macintosh, Microsoft, Novell NetWare, OS/2, UNIX y Windows son marcas registradas de sus propietarios respectivos.

Servicios de asistencia técnica - En caso de precisar asistencia técnica, póngase en contacto con su proveedor de Axis. Si sus preguntas no pueden tener una respuesta inmediata, el proveedor de Axis remitirá sus consultas a través de los canales apropiados para asegurarle una respuesta rápida.

Si está conectado a Internet, tiene a su disposición en línea manuales, asistencia técnica, actualizaciones de software, aplicaciones e información de la compañía, etc., en cualquiera de los sitios que se indican a continuación.

WWW:	http://www.axis.com
Servidor de FTP:	ftp://ftp.axis.com/pub/axis

AXIS 5400/AXIS 5600 Guía del usuario.....Revisión 1.3
Referencia: 17200Fecha: January 2000
Copyright © Axis Communications AB, 1998 -2000

NetWare

Windows

OS/2

Macintosh

UNIX

Índice

NetWare	Nota preliminar	1
	Administración y configuración	1
	Advertencias	2
	Índice	4
	Introducción	5
Windows	Descripción de los productos	6
	Servidor de impresión AXIS 5400:	6
	Servidor de impresión AXIS 5600:	6
	Instalación básica	7
	Inventario de Hardware	7
	Conexión de la impresora a la red Ethernet	8
OS/2	Asignación de una dirección IP	9
	Configuración para NetWare	11
	NetWare con NDPS sobre IP	11
	NetWare con NDPS sobre IPX	12
	Impresión NetWare de cola (IP Pura)	13
	Impresión NetWare de cola (IPX)	14
Macintosh	Configuración en Windows 95/98 y NT	16
	Impresión sobre TCP/IP con el Sistema de Axis	16
	Impresión NetBIOS/NetBEUI con el Monitor de Impresión AXIS	17
	Configuración para Windows 3.1 y WfW	18
	Impresión TCP/IP	18
	Impresión NetBIOS/NetBEUI	18
UNIX	Configuración para OS/2	20
	Impresión TCP/IP	20
	Impresión NetBIOS/NetBEUI	21
	Configuración para Macintosh	22
	Configuración para UNIX	24
	Uso de IPP	25
	Administración y configuración	26
	Uso de cualquier buscador de Web estándar	26
	Uso de AXIS ThinWizard	26
	Uso de AXIS NetPilot	27
	Uso de FTP	28
	Uso de Telnet	28
	Uso del botón de prueba	29
	Uso de SNMP	30
	Uso de Herramientas de Administración HP	31
	Uso de utilidades de Novell	32

Introducción

Este documento describe cómo configurar y administrar el AXIS 5400/AXIS 5600 en diversos entornos de red. Si precisa más información, consulte los Manuales del usuario del AXIS 5400 y del AXIS 5600, disponibles en el AXIS Online CD.

AXIS Online CD

El AXIS Online CD proporciona un catálogo electrónico fácil de utilizar, que incluye todo lo último en software de utilidades, software de productos, libros blancos, documentos para usuarios, referencias técnicas de AXIS, etc. Puede utilizarlo en todos los entornos informáticos compatibles con los productos de Axis.

Puede ver el contenido del AXIS Online CD mediante el interfaz de Adobe Reader o un interfaz HTML. No obstante, todos los documentos incluidos en el CD tienen formato PDF.

Nota

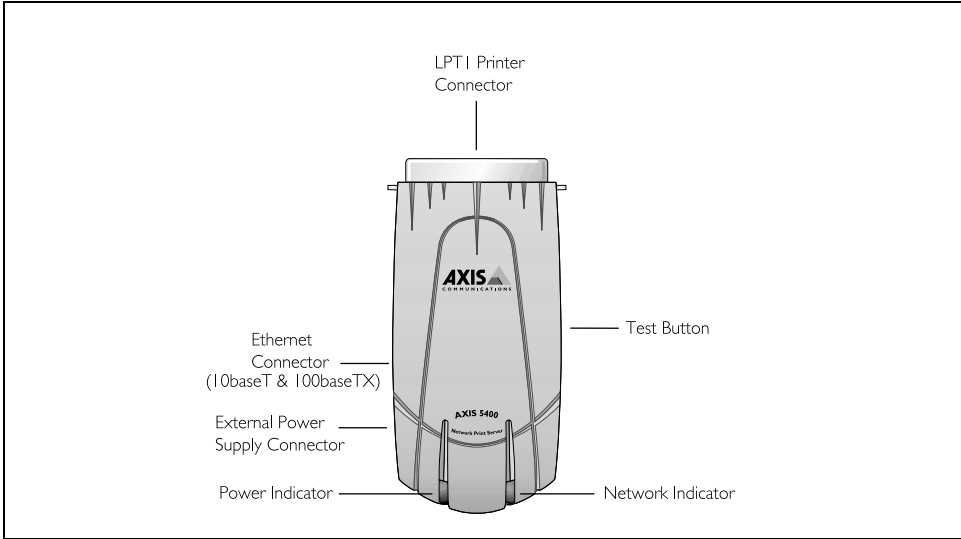
Si Adobe Acrobat Reader 3.0 no está instalado en el sistema, puede bajarlo pulsando el botón Acrobat Reader, ubicado en la página de inicio del AXIS Online CD.

Página principal oficial de Axis

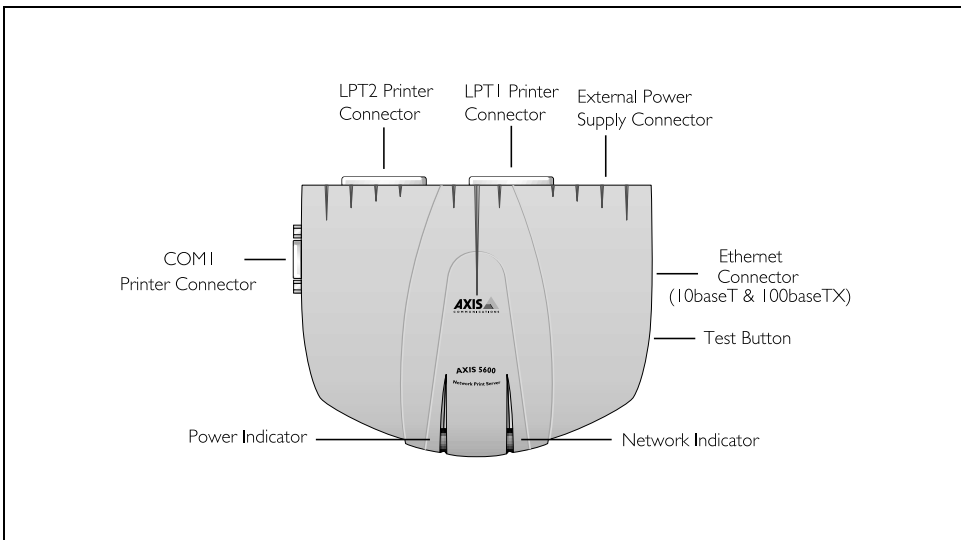
La página principal de Axis constituye una excelente fuente de información general acerca de los productos de Axis. Esta página se encuentra en <http://www.axis.com>. Desde este sitio, puede acceder a la información más actual sobre los productos, recibir información de soporte y aprender más sobre otros productos de Axis.

Descripción de los productos

Servidor de impresión AXIS 5400:



Servidor de impresión AXIS 5600:



Instalación básica

Inventario de Hardware

Desembale y compruebe todos los componentes, utilizando la siguiente lista de verificación. Póngase en contacto con su distribuidor si falta algún elemento o está defectuoso. Todo el material de embalaje es reciclable.

Hardware	Variantes de Modelo	Referencias	
Servidor de impresión	AXIS 5400	0084-001-01	
	AXIS 5600	0086-001-01	
Tipo de fuente de alimentación	AXIS 5400 (PS-B)	Europa	13267
		R.U.	13268
		Australia	13269
		EE.UU.	13270
		Japón	13936
	AXIS 5600 (PS-D)	Europa	14233
		R.U.	14234
		Australia	14255
		EE.UU.	14253
		Japón	14254
Imagen y sonido	Título	Referencias	
	CD	AXIS Online CD	Rev No 5.3 o superior
	Material impreso	AXIS 5400/AXIS 5600 Guía del usuario	17147
Accesorios opcionales	Descripción	Referencias	
	Cables	Cable de impresora serial (<i>sólo AXIS 5600</i>)	13281
		Cable de impresora paralela (<i>sólo AXIS 5600</i>)	13360
		Extensión de cable de impresora (<i>sólo AXIS 5400</i>)	13522
		Cable de Centronics a Mini-Centronics (<i>sólo AXIS 5400</i>)	16453
Cintas	Cintas de velcro autoadhesivas (<i>sólo AXIS 5400</i>)	13282 & 13283	

Conexión de la impresora a la red Ethernet

Siga estas instrucciones para conectar una impresora a la red mediante el servidor de impresión AXIS 5400/AXIS 5600:

¡Precaución!

El suministro de energía externo que utiliza debe llevar indicada la tensión correcta de la red. Consulte *Inventario de Hardware*, en la página 7.

1. Asegúrese de que la impresora está apagada y de que el suministro de energía AXIS 5400/AXIS 5600 está desconectado.
2. Localice el número de serie , que se encuentra en la etiqueta inferior del AXIS 5400/AXIS 5600, y escríbalo. Necesitará este número durante el proceso de configuración de la red.

Nota

Cada servidor de AXIS 5400/AXIS 5600 Impresión está previamente configurado con una dirección de nodo exclusiva, que es idéntica al número de serie.

3. Conecte la impresora al puerto LPT1, LPT2 o COM1 en el AXIS 5400/AXIS 5600.

Nota

LPT2 y COM1 no están disponibles para el AXIS 5400.

4. Conecte el AXIS 5400/AXIS 5600 a la red. Debe utilizarse un cable de par trenzado de la categoría 5 o mejor para redes Fast Ethernet.
5. Encienda la impresora y conecte la fuente de alimentación externa al AXIS 5400/AXIS 5600. Se enciende la luz indicadora de corriente. Si el indicador de red comienza a parpadear, esto indica que el AXIS 5400/AXIS 5600 está conectado correctamente a la red.
6. Pulse y suelte el botón de prueba del AXIS 5400/AXIS 5600 para imprimir una página de prueba. Si el AXIS 5400/AXIS 5600 está conectado correctamente a la impresora, se imprimirá la página de prueba interna del AXIS 5400/AXIS 5600.

Nota

El AXIS 5600 imprimirá en la primera impresora que encuentre en los puertos LPT1, LPT2 y COM1, en ese orden.

Asignación de una dirección IP

Para establecer la comunicación con la red TCP/IP, se debe asignar una dirección IP al AXIS 5400/AXIS 5600. Elija el método apropiado de la siguiente tabla:

	Disponibilidad de la plataforma servidor			
	UNIX	Windows	OS/2	NetWare
AXIS IP Installer		X		X
DHCP	X	X	X	X
ARP	X	X	X	X
BOOTP	X		X	X
RARP	X			

Nota

Consulte *Configuración para Macintosh*, en la página 22, para configurar la dirección IP en el entorno Macintosh.

De manera predeterminada, están habilitados todos los métodos. Esto significa que si tiene un servidor DHCP funcionando en la red, el AXIS 5400/AXIS 5600 recibirá una dirección inmediatamente después de haberlo conectado a la red.

AXIS IP Installer es una utilidad de Windows que permite configurar la dirección IP del AXIS 5400/AXIS 5600. Se puede bajar AXIS IP Installer del AXIS Online CD o de la página Principal de Axis de la red <http://www.axis.com/>.

Para obtener una descripción más detallada de los métodos disponibles, consulte el Manual del usuario de AXIS 5400/AXIS 5600.

Definición del Nombre de Host

Si utiliza nombres de host, puede asignar un nombre de host exclusivo a la dirección IP. El AXIS 5400/AXIS 5600 acepta WINS (Servicio de Nombre de Internet Windows) y DDNS (Sistema de Nombre de Dominio Dinámico), cuyo uso se recomienda para la definición del nombre de host al configurar la dirección IP mediante DHCP.

WINS sólo permite nombres de host de 15 caracteres. Si el nombre de host tiene más de 15 caracteres, el AXIS 5400/AXIS 5600 trunca el nombre de host a 15 caracteres, cuando se registra con un servidor WINS.

DDNS acepta nombres de host de 53 caracteres, pero sólo pueden incluir caracteres 'A-Z', 'a-z' y '-'. Si el nombre de host contiene otros caracteres, estos se convierten en '-', al registrarlos con un servidor DDNS.

Consulte los manuales del sistema o el administrador de red para obtener instrucciones sobre cómo se realiza la definición de nombre de host en su sistema.

Notas

Según las limitaciones del nombre de Host, si desea registrar el mismo nombre de Host en un servidor WINS y en un servidor DDNS, no deberá tener más de 15 caracteres y sólo deberá contener caracteres de "A-Z" y de "a-z", así como "-".

El nombre de Host de la AXIS 5400/AXIS 5600 está especificado por el parámetro PS_NAME.

Configuración para NetWare

NetWare con NDPS sobre IP

Importante:

Si desea imprimir en NDPS, asegúrese de que el software de NDPS está instalado en el servidor de archivos NetWare.

Nota

Puede instalar las unidades conectadas como impresoras de acceso Público o Controlado.

Tras haber configurado una dirección IP al AXIS 5400/AXIS 5600 tal y como se describe en *Asignación de una dirección IP*, en la página 9, ya está preparado para instalar el AXIS 5400/AXIS 5600 para impresión NDPS sobre IP. Siga las instrucciones siguientes:

1. Conecte el AXIS 5400/AXIS 5600 a la red NetWare, si no está ya conectado. Para más información consulte *Conexión de la impresora a la red Ethernet*, en la página 8.
2. Active el NetWare Administrator. Cree un objeto NDPS Manager, si no tiene uno disponible.
3. Proceda a crear el objeto de impresora como una unidad de acceso público o controlado.

Consulte los documentos Novell apropiados para obtener instrucciones sobre la creación de objetos de NDPS Manager y objetos de impresoras NDPS.

Notas

El parámetro HP-JETADMIN del AXIS 5400/AXIS 5600 debe ajustarse en SÍ para que la comunicación entre el AXIS 5400/AXIS 5600 y la salida NDPS esté habilitada.

NDPS requiere NetWare 4.11 o una versión más reciente.

Durante la creación del objeto de impresora, ha de especificar la dirección IP del AXIS 5400/AXIS 5600.

Para imprimir utilizando TCP/IP, se requiere el firmware de servidor de impresión Axis 6.1 o versión más reciente. Para imprimir con IPX/SPX, se necesita el firmware de servidor de impresión Axis 5.51 o versión más reciente.

NetWare con NDPS sobre IPX

Instalación del AXIS 5400/AXIS 5600 como una impresora de acceso público:

1. Asegúrese de que la salida NDPS esté configurada para crear automáticamente una impresora de acceso público.
2. Conecte el AXIS 5400/AXIS 5600 a la red NetWare, si no está ya conectado. Para más información consulte *Conexión de la impresora a la red Ethernet*, en la página 8.
3. Utilice el AXIS NetPilot para configurar el parámetro HP_JETADMIN del AXIS 5400/AXIS 5600 en **SÍ**. El parámetro HP_JETADMIN ha de configurarse para habilitar la comunicación entre el AXIS 5400/AXIS 5600 y la salida NDPS. Consulte *Uso de AXIS NetPilot*, en la página 27.

Consulte los documentos Novell apropiados para obtener instrucciones sobre la creación de objetos de NDPS Manager y objetos de impresoras NDPS.

Notas

También se puede ajustar el parámetro HP_JETADMIN del AXIS 5400/AXIS 5600 en **SÍ** en cualquier buscador de Web estándar. Consulte *Uso de cualquier buscador de Web estándar*, en la página 26.

Los servidores de impresión de acceso Público están disponibles inmediatamente en la red para todo el mundo.

La salida Axis aparece en NetWare 5.1 y versiones posteriores. Si desea utilizar la salida Axis con versiones anteriores de NetWare, puede descargar la utilidad de configuración de Axis Gateway desde el sitio www.axis.com.

Para imprimir utilizando TCP/IP, se requiere el firmware de servidor de impresión Axis 6.1 o versión más reciente. Para imprimir con IPX/SPX, se necesita el firmware de servidor de impresión Axis 5.51 o versión más reciente.

Impresión NetWare de cola (IP Pura)

Siga estas instrucciones para instalar el AXIS 5400/AXIS 5600 en el entorno de red IP Pura de NetWare:

1. Active el Asistente de configuración desde el modo Usuario de la interfaz de Web AXIS 5400/AXIS 5600.
2. Avance haciendo clic en el Asistente hasta alcanzar la página NetWare. Asegúrese de que el parámetro PSERVER_NDS está configurado. Si desea cambiar el valor del parámetro, o si el valor del parámetro está vacío, introduzca los valores deseados. El valor del parámetro ha de incluir el árbol o el servidor de archivos preferido al que quiera acceder y el nombre del servidor de impresora, incluido el contexto.
3. Utilice NetWare Administrator para crear la impresora, servidor de impresión y objetos de cola en el árbol NDS.
4. Utilice el Asistente Agregar Impresora de la estación de trabajo para instalar la impresora en el cliente. Sólo se acepta la impresión PSERVER de cola NSD. Al instalar, elija **Impresora de red** y explore la cola que acaba de crear. También puede elegir **Impresora local** y seleccionar la cola que acaba de capturar.

Toda configuración y administración del AXIS 5400/AXIS 5600 puede realizarse desde un buscador de Web estándar. Consulte *Uso de cualquier buscador de Web estándar*, en la página 26.

Notas

Si el parámetro PSERVER_NDS incluye el nombre de un árbol y no un servidor de archivos específico, RCONAG6.NLM ha de estar activado en al menos un servidor de archivos del árbol específico.

Si IPX y IP están habilitados en su red, puede usar AXIS NetPilot para instalar el AXIS 5400/AXIS 5600 y conectar colas de impresión. Ver *Impresión NetWare de cola (IPX)*, en la página 14.

La IP pura requiere la ejecución de NetWare 5 o superior.

Impresión NetWare de cola (IPX)

AXIS NetPilot es la herramienta recomendada para utilizar al instalar el AXIS 5400/AXIS 5600 en el entorno NetWare (IPX). Instale el software AXIS NetPilot, si no lo ha hecho ya. Está incluido en el AXIS Online CD y también se puede bajar de la página principal de Axis de la red: <http://www.axis.com/>.

Nota

Es necesario instalar AXIS NetPilot en una plataforma Windows que ejecute un cliente NetWare.

Siga las instrucciones que se detallan a continuación para instalar el AXIS 5400/AXIS 5600 con el Asistente de instalación de AXIS NetPilot:

1. Inicie AXIS NetPilot pulsando dos veces el icono de AXIS NetPilot. Este icono se encuentra en la carpeta donde se instaló AXIS NetPilot.
2. Busque el AXIS 5400/AXIS 5600 en la carpeta 'New Axis Units'. Selecciónelo y pulse el botón **Instalar**, en la barra de herramientas de AXIS NetPilot. Si la red es grande, pueden transcurrir varios segundos hasta que el servidor de impresión aparezca en la carpeta.
3. Elija la opción **con el Asistente de Instalación** y pulse **Aceptar**. El Asistente para instalación le guiará en el proceso de instalación. Si necesita ayuda para alguna de las operaciones, haga clic en el icono Ayuda y siga las instrucciones que se muestran en la ventana Ayuda.
4. Después de completar la instalación se debe utilizar el Asistente Agregar Impresora para instalar la impresora en el cliente. Al instalar, elija **Impresora de red** y explore la cola que acaba de crear. También puede elegir **Impresora local** y seleccionar la cola que acaba de capturar.
5. Una vez completadas las instrucciones en la pantalla, estará preparado para imprimir en el entorno NetWare.

Conexión de colas de impresión adicionales

Siga las instrucciones siguientes para mejorar la instalación con la incorporación de colas de impresión adicionales:

1. Seleccione el servidor de impresión en red que desea configurar pulsando el icono correspondiente.
2. Elija **Red** en el menú **Configurar** o pulse el botón **Red** de la barra de herramientas.

3. Elija la pestaña **NetWare**, seleccione el puerto de impresora y pulse el botón **Conectar...**
4. Aparecerá una nueva ventana que le permite crear colas de impresión y conectarlas al AXIS 5400/AXIS 5600.

Configuración en Windows 95/98 y NT

Impresión sobre TCP/IP con el Sistema de Axis

El Sistema de impresión AXIS es la utilidad recomendada para instalar las impresoras TCP/IP en los entornos Windows 95, Windows 98 y Windows NT 4.0. Permite ubicar e instalar las impresoras de red. Si elige la instalación Personalizada para instalar el Sistema de impresión AXIS, podrá configurar la dirección IP del AXIS 5400/AXIS 5600 con la utilidad AXIS IP Installer suministrada.

Para impresiones de igual a igual, el Sistema de impresión Axis ha de estar instalado en todos los clientes de impresión, mientras que para impresiones cliente-servidor, sólo es necesario instalarlo en el servidor.

Instale el software de Sistema de impresión Axis, si no lo ha hecho ya. Puede bajarlo del AXIS Online CD y de la página principal de Axis en la Web:

<http://www.axis.com/>. Una vez instalado, el Sistema de impresión Axis se inicializa automáticamente al iniciar el sistema.

Para instalar una impresora con el Sistema de impresión Axis, use el Asistente de Instalación disponible en la interfaz de usuario del Sistema de impresión Axis. Si necesita ayuda, consulte la Ayuda del sistema de Sistema de impresión Axis o el Manual del usuario. Nota

Nota

Para la impresión TCP/IP en entornos Windows NT 3.5x se deberá utilizar el Monitor de Impresión AXIS.

Impresión NetBIOS/NetBEUI con el Monitor de Impresión AXIS

Para impresión de par a par, se ha de instalar el Monitor de Impresión Axis en todos los clientes de impresión, mientras que para impresiones cliente-servidor, sólo hay que instalarlo en el servidor.

Instale el software Monitor de Impresión Axis, si no lo ha hecho ya. Puede bajarse del AXIS Online CD y de la página principal AXIS en la Web: <http://www.axis.com/>. Una vez instalado, el Monitor de Impresión Axis se inicializa automáticamente al iniciar el sistema.

¡Importante!

Ya que el Monitor de Impresión Axis es una parte del Sistema de impresión AXIS, NO debería instalar una versión independiente de Monitor de Impresión Axis si el Sistema de impresión AXIS ya está instalado en su cliente.

Para instalar una impresora con el Monitor de Impresión Axis, hay que usar el Asistente Agregar Impresora, disponible en el sistema de funcionamiento de Windows. El sistema de Ayuda incluido en el Monitor de Impresión Axis describe, paso a paso, cómo instalar las impresoras como puertos de impresión NetBIOS/NetBEUI, LPR o Raw TCP/IP. Si necesita ayuda, inicie el sistema de Ayuda de AXIS Print Monitor desde la carpeta de las utilidades de AXIS o consulte el Manual del usuario.

Nota

Como el AXIS 5400/AXIS 5600 imita el comportamiento de un puerto de impresora local, al llevar a cabo las instrucciones de Agregar impresora, ha de seleccionar la opción de Impresora Local (Windows 95 y Windows 98) o Mi Ordenador (Windows NT).

Configuración para Windows 3.1 y WfW

Impresión TCP/IP

Para habilitar la impresora en TCP/IP en entornos Windows 3.1 y Windows para Grupos de Trabajo, se recomienda usar un spooler LPR de software compartido que puede bajarse de ftp://ftp.axis.com/pub/axis/software/prt_srv/utility/wlprs/.

Impresión NetBIOS/NetBEUI

La utilidad de Impresión de AXIS para Windows es la herramienta más adecuada para impresiones NetBIOS/NetBEUI en entornos Windows 3.1 y Windows para Grupos de Trabajo.

Instale la utilidad de Impresión de AXIS para software de Windows, si no lo ha hecho ya. Se puede bajar de la carpeta *software\prt_srv\utility\axpuw\1.04* del AXIS Online CD y de la página principal de Axis en la red: <http://www.axis.com/>.

Impresión par a par - Este método de impresión se recomienda para redes de pequeño tamaño y requiere la instalación del software de la utilidad de Impresión de AXIS para Windows en todas las estaciones de trabajo. Realice los siguientes pasos para instalar el AXIS 5400/AXIS 5600 para la impresión de igual a igual en una estación de trabajo Windows 3.1 o Windows para Trabajo en Grupo:

1. Pulse dos veces el icono Utilidad de Impresión de AXIS.
2. En el menú **Port**, pulse **Agregar**. En la lista NPS Port, seleccione el puerto del AXIS 5400/AXIS 5600 que va a instalar. Los puertos aparecen como `<name> . LP1`, `<name> . LP2`, y `<name> . CM1`, donde `<name>` está seguido AX bien por los seis últimos dígitos del AXIS 5400/AXIS 5600 número de serie o por un nombre que le haya asignado previamente al AXIS 5400/AXIS 5600, por ejemplo AX100B35 . LP1 o DevDept . LP1.

Nota

LP2 y CM1 no están disponibles para el AXIS 5400.

3. Acepte o cambie el nombre del puerto de Windows sugerido y escriba los comentarios que desee en el campo Descripción. Anote el nombre del puerto de Windows, ya que lo necesitará más adelante. Pulse **Aceptar** para instalar el puerto de Windows.
4. En el menú **Puerto**, pulse **Conectar** para acceder al cuadro de diálogo Impresoras de Windows.
5. Seleccione un controlador de impresora de la lista de Impresoras Instaladas o pulse **Agregar>>** para instalar un controlador nuevo. Pulse **Conectar...** Windows

6. En la lista de Puertos, seleccione el nombre del puerto de Windows definido en el paso 3.
7. Pulse **Aceptar** para cerrar el cuadro de diálogo Conectar y **Cerrar** para salir de Impresoras.

Notas

Windows 3.1 requiere asistencia de red como la instalación de software de Servidor LAN o de Estación de Trabajo de Administración LAN, con el fin de volver a dirigir un puerto de impresora local a un dispositivo de la red.

Cuando se imprime con AXIS 5400/AXIS 5600 la utilidad de Impresora AXIS para Windows ha de estar activada. Le recomendamos que copie el icono de Utilidad de Impresión AXIS en su carpeta de Inicio.

Impresión cliente-servidor - Este método de impresión es adecuado para redes mayores y requiere sólo un usuario para instalar la Utilidad de Impresión de AXIS para software de Windows en la estación de trabajo. El procedimiento de configuración es el siguiente:

1. Instale la Utilidad de Impresión de AXIS para Windows en el servidor de archivos.
2. Configure el AXIS 5400/AXIS 5600 del servidor de archivos como se describe en *Impresión par a par*, en la página 18, pero también debe marcar el cuadro **Compartir** de su impresora.

Ahora pueden utilizar todos los clientes Windows las impresoras compartidas y no es necesario instalar el software la Utilidad de Impresión de AXIS para Windows en los clientes.

Importante:

La configuración del servidor descrita anteriormente sólo debe realizarse en una estación de trabajo Windows para Trabajo en Grupo.

Configuración para OS/2

Impresión TCP/IP

El AXIS 5400/AXIS 5600 acepta impresiones LPR en el entorno OS/2.

Instalación del AXIS 5400/AXIS 5600

Siga estas instrucciones para instalar el AXIS 5400/AXIS 5600 usando el método de servicio `lprportd`:

1. Abra la ventana del **sistema OS/2**, seleccione **TCP/IP** y la **Configuración TCP/IP**.
2. Seleccione **Imprimir**, escriba un número, por ejemplo 3, en el campo **Número máximo de puertos LPD**. El Servidor de Impresión Remoto y sus campos de impresión deberán permanecer vacíos.
3. Seleccione **Inicio Automático**, seleccione `lprportd`, haga clic en el cuadro de verificación **Inicio Automático** y seleccione **Separado**.
4. Salir y Guardar.
5. Vuelva a iniciar el cliente OS/2.

Creación de una cola de impresión

Continúe con las siguientes instrucciones para crear una cola de impresión:

1. Abra el grupo **Plantilla**. Cree una nueva impresora desde Plantillas arrastrando el icono **Impresora** al escritorio con el botón derecho del ratón.
2. Seleccione una unidad de impresora y haga doble clic en el **Puerto de Salida** llamado `\PIPE\LPD0`.
3. Introduzca el nombre de host o la dirección IP del AXIS 5400/AXIS 5600 en el campo del **servidor LPD**.
4. Introduzca uno de los nombres de las impresoras lógicas AXIS 5400/AXIS 5600, por ejemplo. `pr1`, en el campo de **impresora LPD**.

Impresión NetBIOS/NetBEUI

La Utilidad de Impresión de AXIS para OS/2 es la herramienta favorita para impresiones NetBIOS/NetBEUI en entornos OS/2. Instale el software La Utilidad de Impresión de AXIS para OS/2, si no lo ha hecho ya. Se puede bajar del AXIS Online CD en la carpeta de *software\prt_srv\utility\axpu\1_16* o de la página principal de Axis en la Red: <http://www.axis.com/>. Para más información, consulte el Manual del usuario.

Configuración para Macintosh

Para elegir una impresora, siga estas instrucciones:

1. Abra el **Selector** desde el menú **Apple**.
2. Pulse el icono de **LaserWriter** o, alternativamente, el icono de **LaserWriter 8.0**.
3. Si la red tiene más de una zona, seleccione el nombre de la zona predeterminada. Si la red no tiene zonas, no aparecerá este cuadro.
4. Seleccione el nombre de la impresora que desea utilizar. El nombre de la impresora predeterminada aparece como: `AXIS<nnnnnn>_<port>`, donde `<nnnnnn>` son los últimos seis dígitos del número de serie y `<port>` es LPT1, LPT2 o COM1, respectivamente.

Nota

LPT2 y COM1 no están disponibles para el AXIS 5400.

5. Sólo para el controlador de impresora LaserWriter 8.0:
Pulse **Configurar...** y luego seleccione **Config Auto**. Si la impresora, así como el servidor de impresión, aceptan impresiones bidireccionales la instalación se hará automáticamente. En caso contrario, el sistema le indicará que seleccione un archivo PPD adecuado para la impresora. Pulse **Aceptar**.
6. Pulse la casilla **Cerrar**. La configuración ha finalizado.

Repita este procedimiento para cada equipo Macintosh que utilice el AXIS 5400/AXIS 5600.

Definición de la dirección IP

Siga, paso a paso, el siguiente procedimiento para definir la dirección IP y así tener acceso al AXIS 5400/AXIS 5600 mediante cualquier buscador de Web estándar:

1. Abra el Selector y elija un controlador de impresora de red, cualquier LaserWriter valdrá.
2. Seleccione el puerto de impresora Axis cuyo nombre termina por "_CFG" y cierre el selector.
3. Abra un editor de texto, por ejemplo. SimpleText, y escriba un archivo de texto que contenga lo siguiente:

INT_ADDR: <IP address>

Ejemplo:

INT_ADDR: 171.16.2.143

4. Imprima el archivo de texto anterior. Las configuraciones se guardarán en el servidor de impresión.
5. Abra el Selector y elija el puerto de impresora que desea utilizar para imprimir documentos. Cierre el Selector.

Nota

El puerto _CFG desaparece 60 minutos después de que se haya encendido la AXIS 5400/AXIS 5600. Si quiere que vuelva aparecer, ha de reactivar el AXIS 5400/AXIS 5600.

Configuración para UNIX

Antes de comenzar:

Para establecer comunicación con la red TCP/IP, es necesario asignar una dirección IP al Servidor de Impresión AXIS 5400/AXIS 5600. Consulte *Asignación de una dirección IP*, en la página 9.

Una vez realizados los procedimientos de configuración básicos para TCP/IP, puede imprimir en modo interactivo mediante los protocolos Reverse Telnet o FTP. Sin embargo, si quiere integrar el AXIS 5400/AXIS 5600 en el host spooler, puede usar el script *axinstall* de instalación automática. Este software se encuentra en el AXIS 5400/AXIS 5600 y se puede bajar al host mediante FTP. También se puede bajar de la carpeta *software\prt_srv\utility\axinstall\latest* del AXIS Online CD y de la Pagina Principal de Axis en la red: <http://www.axis.com/>.

Realice el siguiente procedimiento para bajar *axinstall* al host mediante FTP:

1. Conéctese al AXIS 5400/AXIS 5600, escribiendo:
`ftp <host name> 0 ftp <IP address>` en la ventana de UNIX.
2. Introduzca `root` como el Id de usuario y `pass` como la contraseña.
3. Para bajar la utilidad *axinstall*, escriba:
`get axinstall`

Realice el siguiente procedimiento para instalar el AXIS 5400/AXIS 5600 utilizando el script *axinstall*:

1. Escriba el comando:
`sh axinstall` en la ventana de UNIX.
2. Siga las instrucciones que aparecen cuando se inicia el script.

Cuando el AXIS 5400/AXIS 5600 esté instalado, aparecerá puesto que está directamente conectado al spooler de la impresora host.

Uso de IPP

Puede utilizar IPP (Protocolo de impresión en Internet) para imprimir en una red LAN o WAN que admita TCP/IP. El funcionamiento de IPP en el servidor de impresión Axis es independiente de la plataforma y se activa automáticamente tras instalarlo.

Nota

Los clientes IPP disponibles actualmente incluyen:

- el software de conexión de impresoras a Internet de Hewlett Packard para WindowsNT,
- el cliente Microsoft IPP suministrado con Windows 2000,
- los clientes PPP para Windows '95 y '98 que se pueden descargar del sitio Web de Microsoft.
- el sistema de impresión común de Unix para entornos Unix/Linux.

El servidor de impresión Axis con IPP integrado es compatible con todos los clientes IPP conformes a 1.0 y 1.1. El servidor de impresión AXIS 5400/AXIS 5600 presenta los objetos de impresora IPP al cliente, uno para cada puerto de impresora.

Notas

El firmware de Axis con IPP integrado se puede descargar gratuitamente del sitio Web de Axis en <http://www.axis.com>.

Si hay una o más barreras entre el cliente IPP y el servidor, puede ser necesarios algunos cambios en la configuración del firewall. IPP utiliza el puerto 631 de TCP para imprimir, por lo que las barreras entre el cliente y el servidor se deben configurar de manera que permitan el tráfico bidireccional en ese puerto.

Para imprimir en una impresora remota mediante IPP, sólo deberá dirigir el trabajo de impresión utilizando la estructura de dirección `http:` admitida (que es propia de la norma IPP 1.0), o la estructura de dirección `ipp:` (utilizada en la norma IPP 1.1).

Ejemplo `http:` estructura de dirección

dirección IPP con nombre de host	dirección IPP con dirección IP	Impresora correspondiente
<code>http://axisps:631/LPT1</code>	<code>http://12.100.110.2:631/LPT1</code>	Impresora conectada al puerto paralelo LPT1

Consulte el Manual del usuario de Axis 5400/AXIS 5600 para más ejemplos de estructuras de dirección `http:` y `ipp:`. Hay disponible más información sobre cómo añadir una impresora IPP a la lista de impresoras en los entornos Windows en el Manual del usuario.

Administración y configuración

Uso de cualquier buscador de Web estándar

Una vez asignada una dirección IP para el AXIS 5400/AXIS 5600, puede configurar y administrar el servidor de impresión desde cualquier buscador de Web estándar.

Para acceder al AXIS 5400/AXIS 5600, basta con introducir el nombre de host o la dirección IP del AXIS 5400/AXIS 5600 como la dirección URL en el buscador, de la siguiente manera:

Ejemplos

```
http://192.36.253.96
```

```
http://salesdept
```

Desde la página principal interna, las uniones de servicios de configuración, administración, estado y estadísticas están disponibles.

Uso de AXIS ThinWizard

La herramienta de administración AXIS ThinWizard permite administrar y actualizar múltiples productos ThinServer. Puede buscar, controlar y actualizar de manera remota los servidores de impresión Axis en cualquier red TCP/IP mediante un buscador de Web estándar.

Las páginas principales internas de los productos Axis ThinServer se integran directamente en el AXIS ThinWizard, proporcionando acceso directo a los servicios ya descritos en *Uso de cualquier buscador de Web estándar*.

Instale AXIS ThinWizard en un servidor designado de la red. El software AXIS ThinWizard está disponible en el AXIS Online CD, pero también se puede bajar de la página principal de Axis en la Web <http://www.axis.com/>.

Siga las instrucciones siguientes para utilizar AXIS ThinWizard:

1. Inicie un buscador de Web desde un cliente de la red.
2. Introduzca la dirección IP o el nombre host del servidor donde instaló el AXIS ThinWizard.
3. Introduzca el Id de usuario y la contraseña, y pulse el botón **Conectar**.
4. Aparecerá el interfaz de AXIS ThinWizard. Seleccione un grupo de red de la lista. Si la lista está vacía, deberá crear primero un grupo. En tal caso, pulse el botón **Grupos de Red** y siga las instrucciones.

Para obtener más información sobre cómo utilizar AXIS ThinWizard, consulte la Ayuda Online de AXIS ThinWizard.

Uso de AXIS NetPilot

El software de configuración AXIS NetPilot proporciona una herramienta alternativa para configurar y controlar cómodamente el AXIS 5400/AXIS 5600. Se puede instalar en plataformas Windows ejecutando NetBIOS/NetBEUI o en clientes NetWare ejecutando IPX.

El software AXIS NetPilot puede bajarse del AXIS Online CD y de la página principal de Axis de la Web: <http://www.axis.com/>.

AXIS NetPilot incluye dos herramientas para modificar los parámetros. Las **Páginas de Propiedades** proporcionan un interfaz descriptivo y son ideales para usuarios con poca experiencia en la modificación de parámetros. Por otro lado, el **Editor de Lista de Parámetros**, es una herramienta muy rápida y eficaz, que pueden utilizar los usuarios con bastante experiencia en la modificación de parámetros. Esta herramienta también permite la configuración por lotes de los servidores de impresión.

Páginas de propiedades:

Siga las instrucciones siguientes para abrir y modificar una página de propiedades arbitraria:

1. Seleccione el AXIS 5400/AXIS 5600 de la carpeta **Network Print Servers**.
2. Seleccione **Propiedades** del menú **Configurar** o pulse el botón **Propiedades** de la barra de herramientas de AXIS NetPilot.
3. Seleccione la ficha que contiene el parámetro que desea modificar.
4. Modifique el valor. Pulse **Aplicar** para guardar el cambio en el servidor de impresión. Si, en su lugar, selecciona **Aceptar**, las páginas de propiedades se cerrarán después de guardar el cambio.

Para obtener más información sobre cómo utilizar AXIS NetPilot, consulte el Manual del usuario o la Ayuda en línea de AXIS NetPilot.

Uso de FTP

Después de haber asignado una dirección IP a su AXIS 5400/AXIS 5600, tal y como se describe en *Asignación de una dirección IP*, en la página 9, se puede usar FTP para configurar el servidor de impresión.

Siga las instrucciones siguientes para modificar el archivo *config* mediante FTP:

1. Para conectarse al AXIS 5400/AXIS 5600, escriba el comando:
`ftp <host name> 0 ftp <IP address>` en una ventana de DOS (Windows y OS/2) o en una ventana de UNIX.
2. Introduzca el Id de usuario y la contraseña. (Las entradas predeterminadas son `root` y `pass`).
3. Para descargar el archivo *config* al host, escriba:
`get config`
4. Modifique el archivo en su editor de texto preferido.
5. Para guardar el archivo *config* en el servidor de impresión, escriba:
`put config CONFIG`

Nota

Es importante especificar en nombre del archivo de destino en mayúsculas. Si no, las ediciones serán sólo temporales y se perderán cuando se apague el AXIS 5400/AXIS 5600.

Si utiliza el mismo conjunto de instrucciones, también puede conseguir los archivos *status* y *account* del AXIS 5400/AXIS 5600. Si escribe `help` en el paso 3 anterior, se mostrará una lista de todos los comandos disponibles.

Uso de Telnet

Después de haber asignado una dirección IP al AXIS 5400/AXIS 5600, tal y como se describe en *Asignación de una dirección IP*, en la página 9, puede usar Telnet para administrar el servidor de impresión.

Siga estas instrucciones para ver el archivo *account* con Telnet:

1. Conéctese al AXIS 5400/AXIS 5600, escribiendo:
`telnet <host name> 0 telnet <IP address>` en una ventana de DOS (Windows y OS/2) o en una ventana de UNIX.
2. Introduzca el Id de usuario y la contraseña. (Las entradas predeterminadas son `root` y `pass`).
3. Para ver el archivo *account*, escriba:
`account`

Si utiliza el mismo conjunto de instrucciones, también puede ver el archivo *status* restablecer parámetros de manera temporal o permanente, y establecer la configuración predeterminada para los parámetros del servidor de impresión. Si escribe `help` en el paso 3 anterior, se mostrará una lista de todos los comandos disponibles.

Uso del botón de prueba

Se puede realizar las siguientes operaciones pulsando el botón de prueba en diferentes pasos. Consulte *Descripción de los productos*, en la página 6, para identificar la ubicación del botón de prueba.

Impresión de página de prueba:

- Para imprimir una página de prueba, presione el botón de prueba una vez.

Impresión de la lista de parámetros:

- Para imprimir la lista de parámetros, pulse dos veces el botón de prueba.

Volver a configurar AXIS 5400/AXIS 5600 los parámetros según las configuraciones predeterminadas de fábrica:

1. Desconecte la fuente de alimentación externa para apagar el AXIS 5400/AXIS 5600.
2. Mantenga pulsado el botón de prueba, mientras vuelve a conectar el suministro de energía externo. Siga manteniendo pulsado el botón de prueba hasta que el indicador de red comience a parpadear a intervalos de un segundo. Esto tardará unos 5 segundos.
3. Suelte el botón de prueba y espere a que el indicador de red parpadee al menos cinco veces.
4. Vuelva a mantener pulsado el botón de prueba hasta que el indicador de red permanezca encendido constantemente.
5. Reinicie el AXIS 5400/AXIS 5600 desconectando y volviendo a conectar la alimentación eléctrica externa.

Nota

Se restablecen todos los parámetros excepto la dirección de nodo (NODE_ADDR.), la dirección IP (IP_ADDR.) y el DHCP habilitado o no (DHCP_ENABLE).

Para obtener más información sobre el botón de prueba, consulte el Manual del usuario.

Uso de SNMP

Puede utilizar SNMP (Protocolo de administración de red simple) para configurar y controlar de manera remota el AXIS 5400/AXIS 5600. Se admiten todas las funciones principales aplicables para los servidores de impresión.

El AXIS 5400/AXIS 5600 acepta todas las partes importantes de MIB-II y la fuente host MIB. Asimismo, incluye un MIB corporativo privado llamado AXIS MIB. Para utilizar en su totalidad el soporte de SNMP, debe disponer de una herramienta de SNMP para instalar MIB corporativos privados.

El AXIS MIB se puede bajar de:

- la carpeta */software/prt_srv/utility/mib/1_14* del AXIS Online CD.
- la página principal de Axis en la Web: <http://www.axis.com/>.
- el AXIS 5400/AXIS 5600 con FTP.

Realice estos pasos para agregar el AXIS MIB al software de SNMP:

1. Conéctese al AXIS 5400/AXIS 5600 mediante FTP.
2. Baje el archivo MIB */snmp/axis.mib* al host SNMP.
3. Instale el AXIS MIB según las instrucciones que se muestran en la documentación del software de SNMP.

Uso de Herramientas de Administración HP

El AXIS 5400/AXIS 5600 es compatible con el software de administración de impresoras HP JetAdmin y HP Web JetAdmin. Esto significa que podrá usar cualquier herramienta para instalar y configurar los dispositivos de impresora mediante el servidor de impresora AXIS 5400/AXIS 5600. También puede utilizarlas para controlar el estado actual del AXIS 5400/AXIS 5600 y otros dispositivos compatibles con HP JetAdmin o HP Web JetAdmin conectados a la red.

Sin embargo, para habilitar la asistencia de las herramientas de administración HP, se ha de configurar el parámetro HP_JETADMIN del AXIS 5400/AXIS 5600 en SÍ.

Importante:

Aunque el AXIS 5600 es compatible con la herramienta HP JetAdmin, su funcionamiento es ligeramente distinto al de un servidor de impresión HP en determinadas situaciones. Para obtener más información, consulte el Manual del usuario del AXIS 5600, disponible en el AXIS Online CD.

Uso de utilidades de Novell

Después de instalar el AXIS 5400/AXIS 5600 en el entorno NetWare, con AXIS NetPilot puede administrar el AXIS 5400/AXIS 5600 mediante NetWare Administrator o PCONSOLE de Novell.

Estas herramientas permiten:

- reiniciar el AXIS 5400/AXIS 5600
- Ver el estado del AXIS 5400/AXIS 5600
- Conectar y desconectar colas de impresión del AXIS 5400/AXIS 5600
- Establecer notificaciones

Para obtener más información sobre NetWare Administrator y PCONSOLE, consulte la documentación de Novell correspondiente.